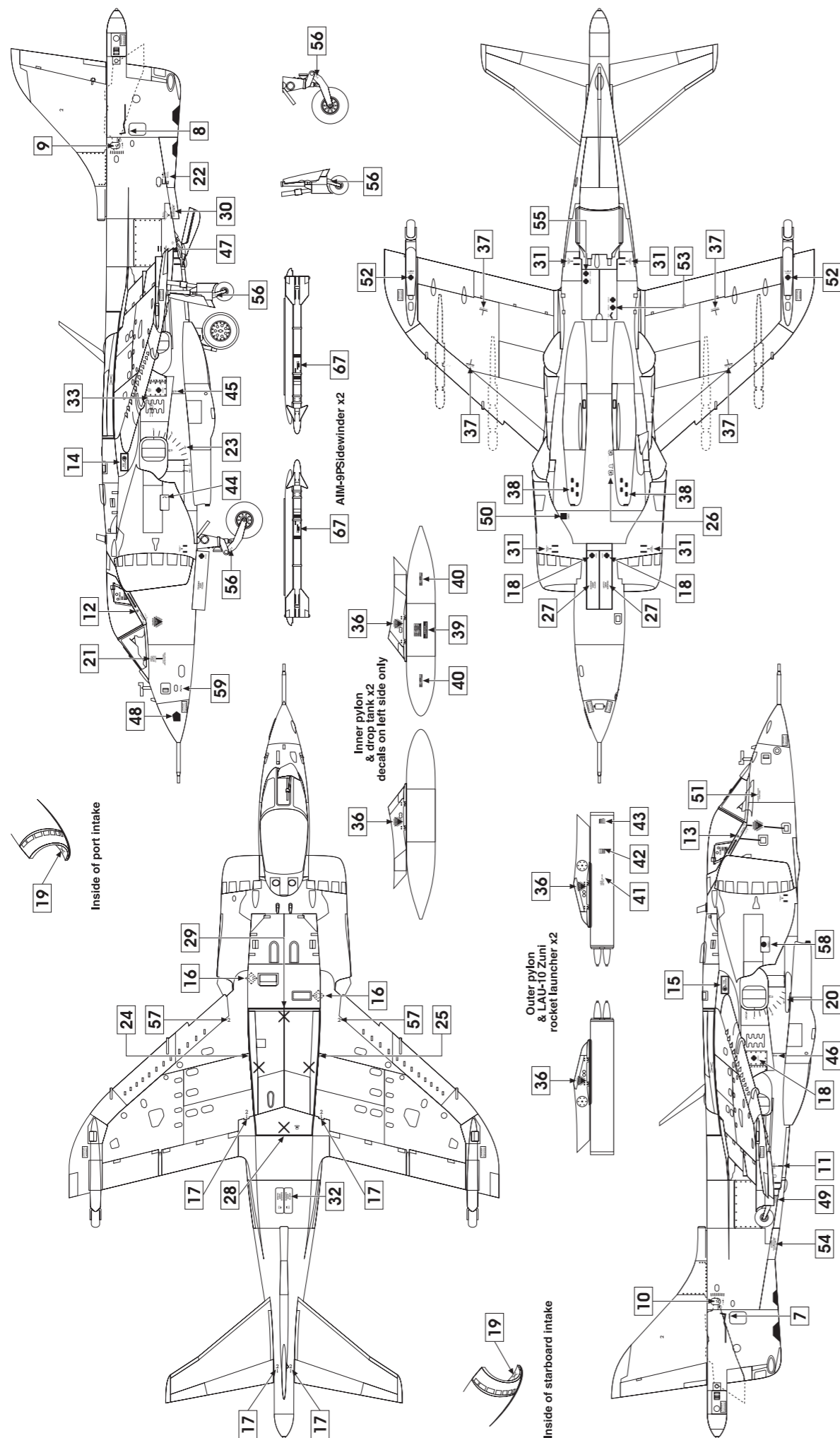


**Hawker Siddeley AV-8A/S Harrier**  
Position of common stencil data



# 1:72 Hawker Siddeley AV-8A Harrier

**A04057 SCALE MODEL CONSTRUCTION KIT | Wingspan: 107mm Fuselage Length: 198mm | Two Decal Schemes Included | Two Build Options**

**GB** Although the Harrier had been designed from the beginning to attract export sales, by the time of its introduction into RAF service in 1969 it had failed to attract any orders from foreign air forces. However, it was around this time that the United States Marine Corps began to take an interest, Hawker Siddeley made some modifications to the aircraft and in 1971 the AV-8A Harrier entered service with the USMC as a close support aircraft. Operating from amphibious assault ships the Harrier's role was to augment that of the larger US Navy warplanes by providing troops on the battle field with close air support at a moment's notice in a similar way to that provided by helicopters but with heavier weapons. Later, starting in 1979, the AV-8As were upgraded to AV-8C specification. By this time their effectiveness had been proven in many practice exercises and their superb manoeuvrability demonstrated in mock dog fights with F4 Phantom fighters. Today the Marine Corps continues to operate the AV-8B Harrier II.

**FR** Le Harrier avait été conçu au départ pour les ventes à l'exportation mais lors de son entrée au sein de la RAF en 1969 il n'avait pas réussi à recevoir des commandes des armées aériennes étrangères. C'est à ce moment que l'US Marine Corps commença à s'y intéresser. Quelques modifications furent apportées par Hawker Siddeley et en 1971 le AV-8A Harrier entra en service au sein de l'USMC en tant qu'avion de soutien rapproché. Opérant à partir de navires d'assaut amphibie, le rôle du Harrier devait augmenter celui des plus grands avions de guerre de la marine américaine en assurant à tout moment aux troupes sur le champ de bataille un soutien aérien rapproché, tout comme les hélicoptères mais avec des armes plus lourdes. Plus tard à partir de 1979, la spécification améliorée AV-8C remplaça celle du AV-8A. De nombreux exercices d'entraînement avaient déjà démontré l'efficacité du Harrier ainsi que sa superbe manoeuvrabilité lors de combats aériens simulés avec des chasseurs F4 Phantom. De nos jours, le Marine Corps utilise toujours le AV-8B Harrier II.

**DE** Obwohl die Harrier zunächst mit dem Blick auf den Export entworfen worden war, waren bei ihrer Übernahme in den Dienst der RAF im Jahr 1969 noch keine Bestellungen von ausländischen Luftstreitkräften eingegangen. Zu dieser Zeit weckte dann aber das neuartige Flugzeug das Interesse des United States Marine Corps; Hawker Siddeley nahm daraufhin einige Änderungen daran vor, und 1971 stellte der USMC die AV-8A Harrier zur Luftunterstützung in den Dienst. Von Amphibien-Sturmschiffen aus geflogen, operierte die Harrier als Ergänzung zu den größeren Kampfflugzeugen der US Navy. Damit konnten nämlich auf dem Boden kämpfende Truppen praktisch jederzeit schnelle Unterstützung erhalten, wie diese durch Helikopter bereitgestellt wird, jedoch mit schwereren Waffen. Ab 1979 wurden die AV-8As dann auf die höhere Spezifikation der AV-8C umgerüstet. Zu dieser Zeit hatte das Flugzeug seine Effektivität bei vielen praktischen Übungseinsätzen und seine hohe Wendigkeit bei Scheinkämpfen mit F4 Phantom Kampfflugzeugen unter Beweis gestellt. Der Marine Corps setzt die AV-8B Harrier II auch heute noch erfolgreich ein.

**ES** Aunque el Harrier se diseñó en un principio con vistas a la exportación, cuando entró en servicio en la RAF en 1969 no había conseguido atraer pedidos de ningún ejército del aire de otros países. Fue por entonces, sin embargo, cuando la Infantería de Marina estadounidense comenzó a demostrar interés. El grupo industrial Hawker Siddeley realizó una serie de modificaciones y en 1971, el AV-8A Harrier entró en servicio en el USMC como avión de apoyo aéreo cercano. Operando desde embarcaciones anfíbias de asalto, el papel del Harrier consistía en aumentar la capacidad de los aviones de guerra de mayor tamaño de la marina, proporcionando apoyo aéreo cercano muy rápido, de forma similar a los helicópteros, pero con armamento más pesado. Posteriormente, a partir de 1979, los AV-8A se mejoraron a la especificación AV-8C. Pero entonces, habían demostrado su eficacia en numerosos ejercicios prácticos y su excepcional maniobrabilidad en enfrentamientos simulados contra cazas Phantom F4. En la actualidad, la Infantería de Marina sigue operando el Harrier II AV-8B.

**SE** Trots att Harriers design redan från början var tänkt att attrahera exportmöjligheter hade det inte inkommit några order från utländska flygvapen vid tidpunkten för planet introduktion i RAF 1969. Vid denna tid började dock USA:s marinkår att visa ett begynnande intresse för planet, som även genomgick vissa modifikationer på Hawker Siddeley. 1971 inleddes AV-8A Harrier slutligen sin tjänstgöring i USMC som närunderstödsplan. Harrier flög från offensiva amfibiefartyg och hade i uppgift att komplettera den amerikanska flottans krigsplan genom snabbt och tungt bestyckat närunderstöd av trupper på slagfältet i en roll som annars utfördes av lätt beväpnade helikoptrar. Från 1979 upgraderades AV-8A-planen till AV-8C-specifikationen. Vid denna tid hade planet effektivitet bevisats under flera övningar och dess exceptionella manövrerbarhet uppvisats i flygstidsövningar mot F4 Phantom-jaktplan. Marine Corps använder fortfarande AV-8B Harrier II.

Specification:
Speed: 730mph (1,176km/h) at sea level
Range: 230m (370 km)
Wingspan: 25 ft. 3 in (7.7 m)
Length: 46 ft. 10in (14.27 m)
Armament: 2 x 30 mm cannons plus up to 5,000lbs of underwing stores

Spécification:
Vitesse : 1.176 km/h au niveau de la mer
Autonomie : 370 km
Envergure : 7,7 m
Longueur : 14,27 m
Armement : deux canons de 30 mm et maximum 2.268 kg d'armes sous les ailes.

Spezifikation:
Geschwindigkeit: 1176 km/h auf Meereshöhe
Reichweite: 370 km
Spannweite: 7,7 m
Länge: 14,27 m
Bewaffnung: zwei 30 mm Maschinenkanonen und bis zu 2268 kg Lenkgeschosse unter den Flügeln.

Especificación:
Velocidad: 1176 km/h a nivel del mar
Autonomía: 370 km
Envergadura: 7,7 m
Longitud: 14,27 m
Armamento: 2 cañones de 30 mm y hasta 2268 kg de carga bajo las alas

Spezifikation:
Hastighet: 1 176 km/h på havsnivå
Räckvidd: 370 km
Spännvidd: 7,7 m
Längd: 14,27 m
Bestyckning: 2 st. 30 mm-kulsprutor och upp till 2 268 kg bomber under vingarna

**FOR BEST RESULTS:**  
Surfaces to be painted should be clean — before parts are removed from the sprue, wash in warm, soapy water, rinse and dry thoroughly. Stir paints thoroughly before use.

**PLEASE NOTE:**  
Some parts in the kit may not be required to build the model specified.



# ASSEMBLY INSTRUCTIONS

**GB** Study drawings and practice assembly before cementing parts together. Carefully scrape plating and paint from cementing surfaces. All parts are numbered. Paint small parts before assembly. To apply decals cut sheet as required, dip in warm water for a few seconds, slide off backing into position shown. Use in conjunction with box artwork. Not appropriate for children under 36 months of age, due to the presence of small detachable parts.

**FR** Étudier attentivement les dessins et simuler l'assemblage avant de coller les pièces. Gratter soigneusement tout revêtement ou peinture sur les surfaces à coller avant collage. Toutes les pièces sont numérotées. Peindre les petites pièces avant l'assemblage. Pour coller les décalques, découper le motif, le plonger quelques secondes dans de l'eau chaude puis le poser à l'endroit indiqué en décollant le support papier. Utiliser en même temps les illustrations sur la boîte. Ne convient pas à un enfant de moins de 36 mois – présence de petits éléments détachables.

**DE** Vor Verwendung des Klebers Zeichnungen studieren und Zusammenbau üben. Farbe und Plattierung vorsichtig von den Klebeflächen abkratzen. Alle Teile sind numeriert. Vor Zusammenbau kleine Teile anmalen. Um die Abziehbilder aufzukleben, diese ausschneiden, kurz in warmes Wasser tauchen, dann abziehen und wie abgebildet aufkleben. In Verbindung mit Abbildungen auf Schachtel verwenden. Ungeeignet für Kinder unter 36 Monaten. Kleine Teilchen vorhanden die sich lösen können.

**ES** Estudiar los dibujos y practicar el montaje antes de pegar las piezas. Raspas cuidadosamente el plateado y la pintura en las superficies de contacto antes de pegar las piezas. Todas las piezas están numeradas. Es conveniente pintar las piezas pequeñas antes de su montaje. Para aplicar las calcomanías, cortar la hoja, sumergir en agua tibia durante unos segundos y deslizarlas en la posición debida. Ver ilustraciones en la caja. No conviene a un niño menor de 36 meses, contiene pequeñas piezas que pueden soltarse.

**SE** Studera bilderna noggrant och sätt ihop delarna innan du limmar ihop dem. Skrapa noggrant bort förtorkromning och färg från limmade delar. Alla delarna är numrerade. Mala smadelarna före ihopsättning. Fastsättning av dekaler, klipp arket. Doppa i varmt vatten några sekunder, låt baksidan glida på plats som bilden visar. Används i samband med kartongens handlitografi. Rekommenderas ej för barn under 3 år. Innehåller löstagbara smadelar.

**IT** Studiare i disegni e praticare il montaggio prima di unire insieme i pezzi con l'adesivo. Raschiare attentamente le tracce di smalto e cromatura dalle superfici da unire con adesivo. Tutti i pezzi sono numerati. Colorare i pezzi di piccole dimensioni prima di montarli. Per applicare le decalcomanie, tagliare il foglio secondo il caso, immergere in acqua calda per alcuni secondi, quindi sfilare la decalcomania dalla carta di supporto e piazzarla nella posizione indicata. Usare in congiunzione con l'illustrazione sulla scatola. Non adatto ad un bambino di età inferiore ai 36 mesi dovuto alla presenza di piccoli elementi staccabili.

**NL** Tekeningen bestuderen en delen in elkaar zetten alvorens deze te lijmen. Metaalcoating en lak voorzichtig van lijmvlakken af schrapen. Alle delen zijn genummerd. Kleine delen vóór montage verven. Voor aanbrengen van stickers, gewenste stickers uit vel knippen, een paar seconden in warm water dompelen en dan van schutblad af op afgebeelde plaats schuiven. Hierbij afbeelding op doos raadplegen. Niet geschikt voor kinderen onder 3 jaar, omdat kleine deeltjes gemakkelijk kunnen losraken.

**DK** Tegningerne bør studeres, og man bør øve sig i monteringen, før delene limes sammen. Pladestykker og maling skal omhyggeligt fjernes fra kloveoverfladerne. Alle dele er nummererede. Små dele skal males før monteringen. Overføringsbillederne anvendes ved at tilklippe arket efter behov. Og dyppe det i varmt vand i nogle få sekunder. Underlaget glides af og anbringes i den viste position. Påføres ifølge brugsanvisningerne på oesken. Ikke til børn under 3 år, forekomst af små løse elementer.

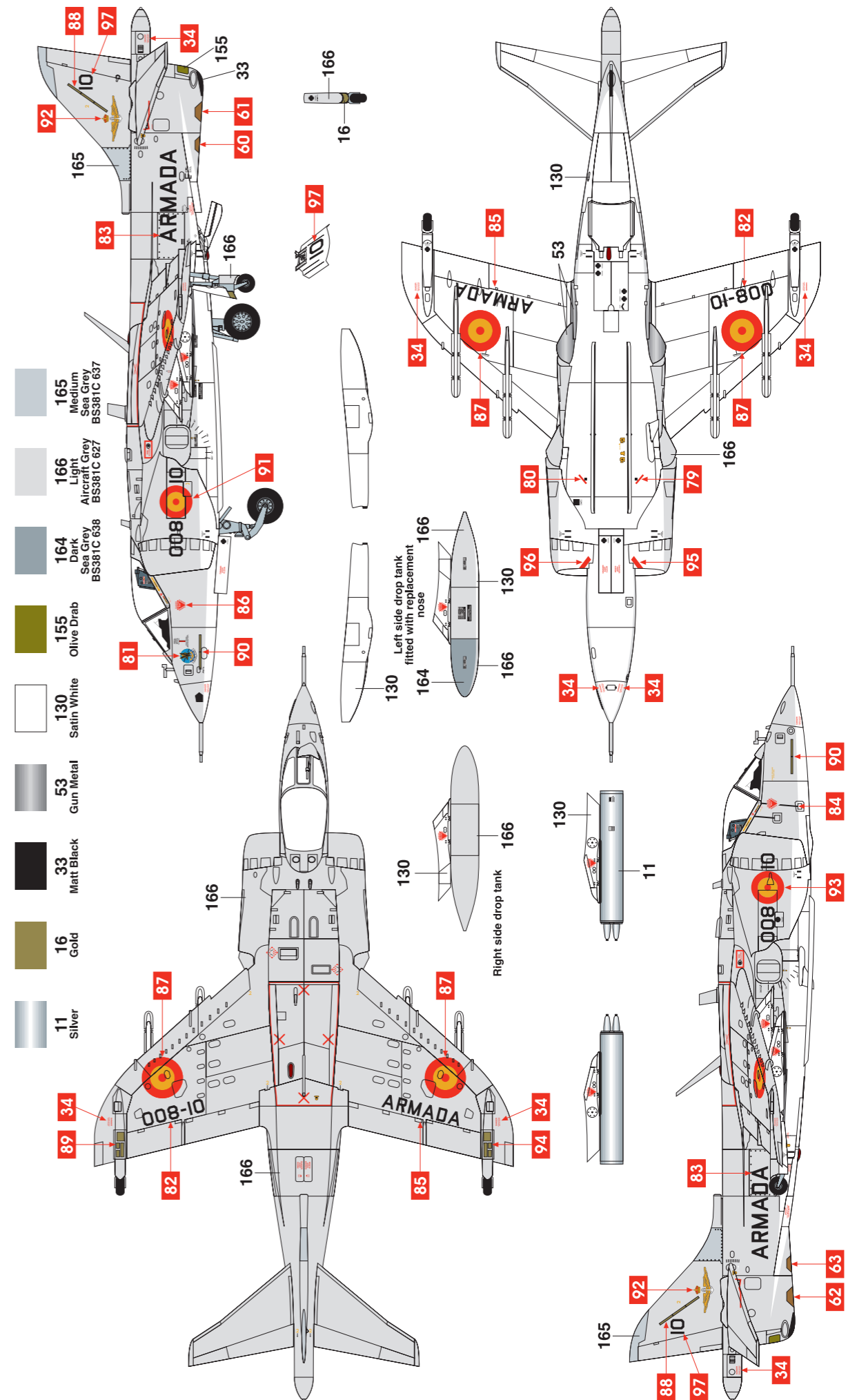
**PT** Estudar atentamente os desenhos e experimentar a montagem. Raspas cuidadosamente as superfícies de modo a eliminar pintura e revestimento antes de colar. Todas as peças estão numeradas. Pintar as pequenas peças antes de colar. Para aplicar as decalcomanias, cortar as folhas e mergulhar em água morna por alguns segundos, depois deslizar e aplicar no respectivo lugar, como indicado nas ilustrações na caixa. Não convém a uma criança de menos de 36 meses devido à presença de pequenos elementos destacáveis.

**FI** Tutustu piirroksiin ja harjoittele kokoamista ennen kuin liimaat osat yhteen. Raaputa metallipäällyste ja maali varovasti pois liimattavilta pinoilta. Kaikki osat on numeroitu. Maalaa pienet osat ennen kokoamista. Siirtokuvien kiinnittämiseksi leikkaa ne arkista tarpeen mukaan. Kasta kuva lämpimään veteen muutaman sekunnin ajaksi, anna takapuolen liukua kuvalle osoitettuun kohtaan. Käytetään yhdessä laatikon kuvituksen kanssa. Ei suositella alle kolmivuotiaille lapsille. Pajon irrotettavia pikkuosia.

**PL** Przed przystąpieniem do sklepania przestuduj uważnie rysunki i przećwicz składanie części. Osłóżnie zeskrób ze sklepanych powierzchni powłokę i farbę. Wszystkie części są ponumerowane. Drobne części pomaluj przed ich złożeniem. Celem przeniesienia odbitki wytnij ją z arkusza, zanurz na kilka sekund w letniej wodzie i zsuń z podłoża na wymagane miejsce. Używaj w połączeniu ze wzorami na pudełku. W związku z obecnością wielu drobnych, rozbiernych części, niestosowne dla dzieci poniżej 3 lat.

**GR** Μελετήστε προσεκτικά τα σχέδια και συναρμολογήστε για πρώτη φορά τα κομμάτια χωρίς να τα συγκολλήσετε. Αφαιρέστε επιμελώς τη μεταλλική μπιγιά και την πλαστική βαφή από τις επιφάνειες τις οποίες θα συγκολλήσετε ζώνοντάς τις προσεκτικά. Όλα τα κομμάτια είναι αριθμημένα. Χρωματίστε τα μικρά κομμάτια πριν από τη συναρμολόγηση. Για να κολλήσετε τις χαλκομανίες, κόψτε γύρω από το σχέδιο όπως απαιτείται, βυθίστε το μερικά δευτερόλεπτα σε χλιαρό νερό και μετά τοποθετήστε το στη θέση που υποδεικνύεται, αφαιρώντας τη μεμβράνη που το καλύπτει. Λάβετε υπόψη σας ταυτόχρονα την εικονογράφηση του κουτιού. Ακατάλληλο για παιδιά ηλικίας κάτω των 36 μηνών λόγω ύπαρξης μικρών κομματιών που αποσπώνται.

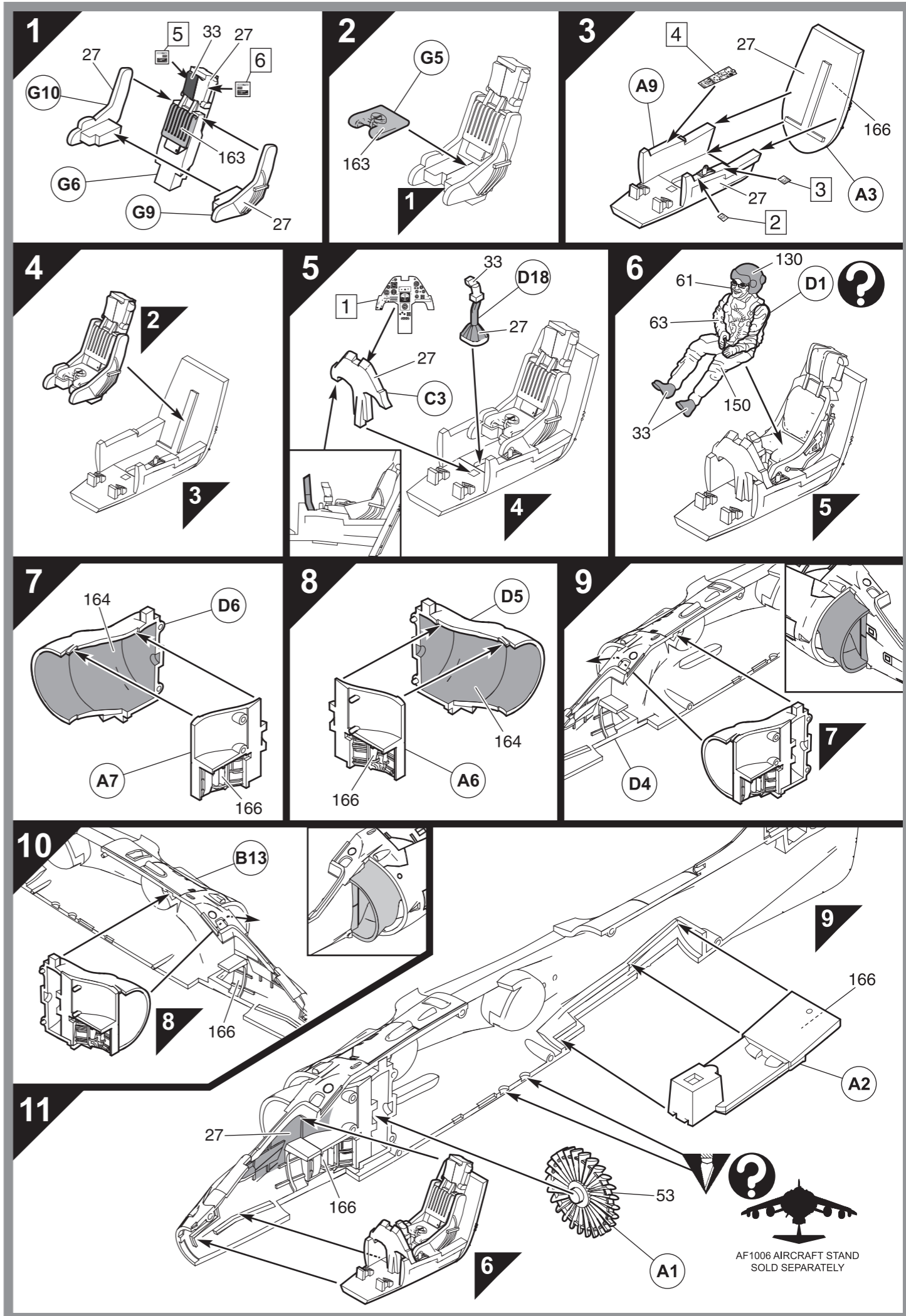
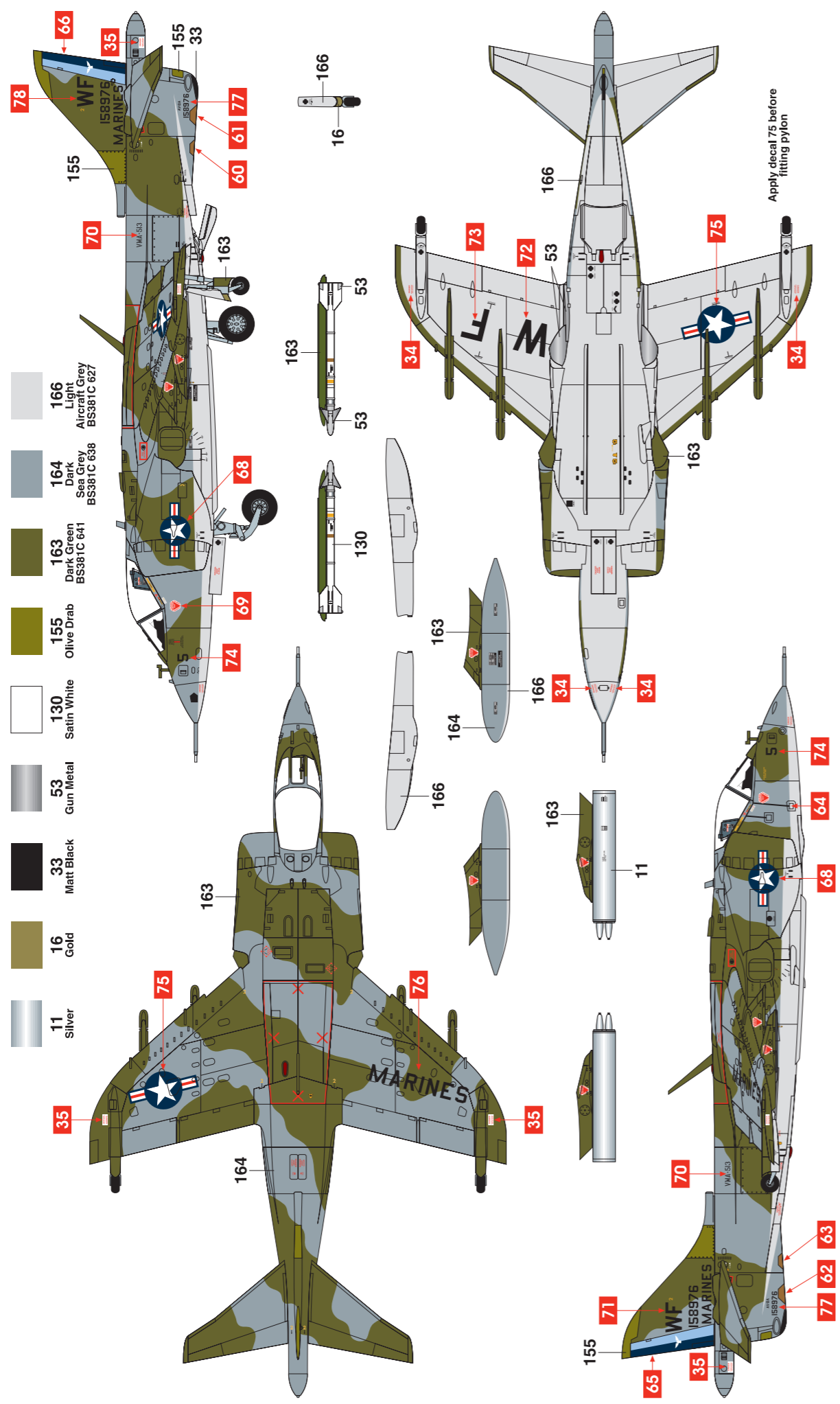
**B** Hawker Siddeley AV-8S Matador  
Essla 008, Arma Aérea de la Armada, Rota Air Base, Spain, 1982.

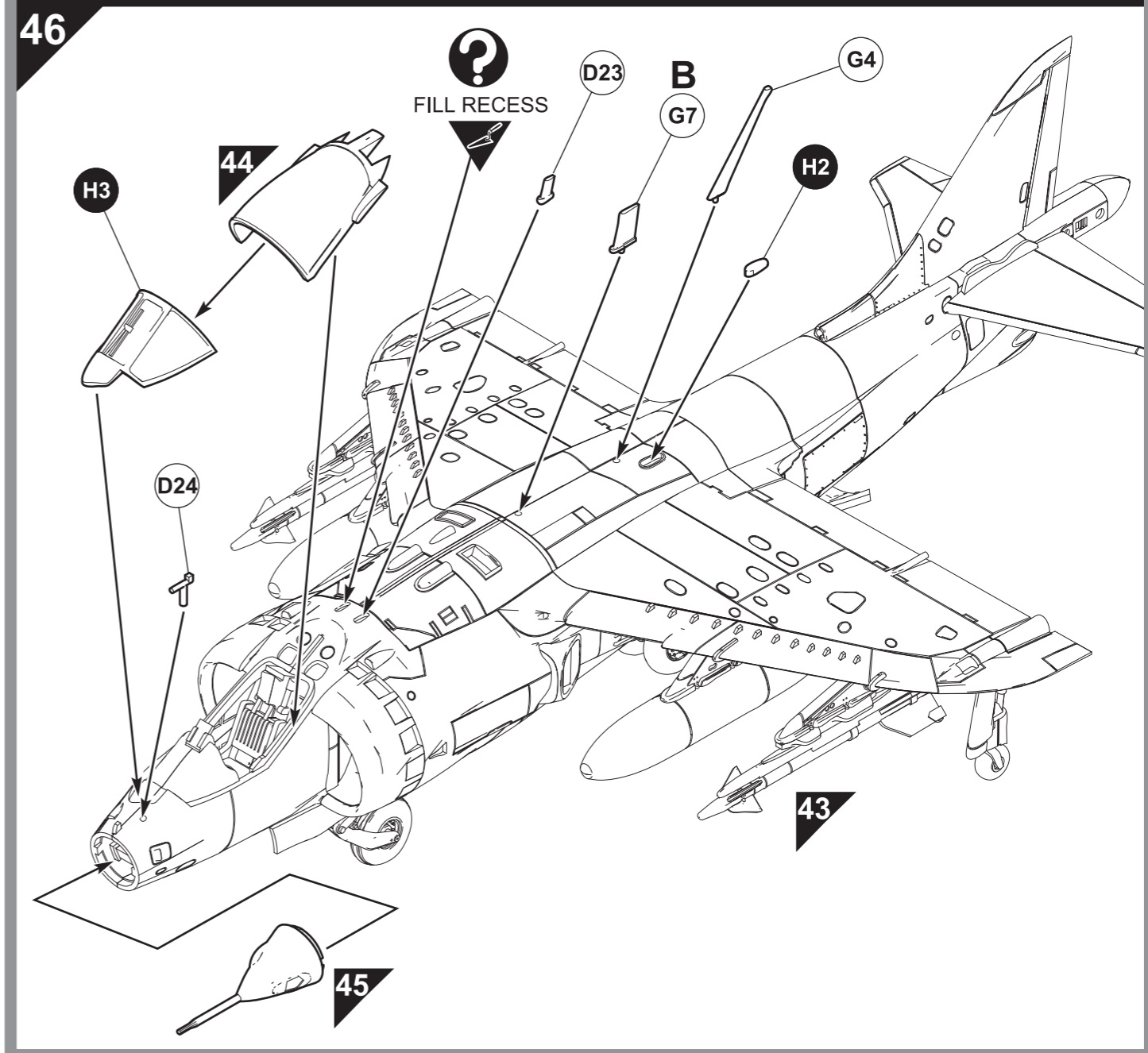
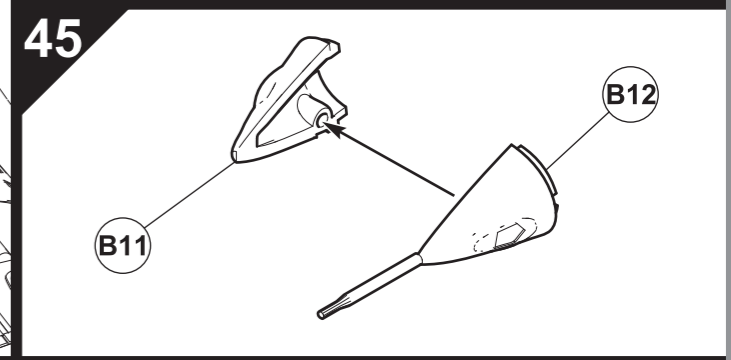
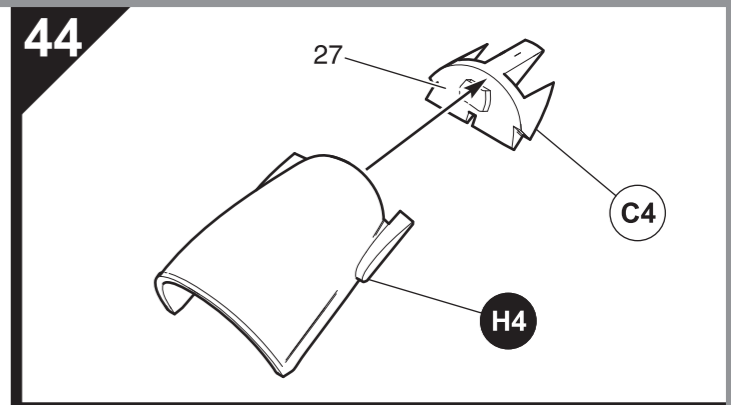
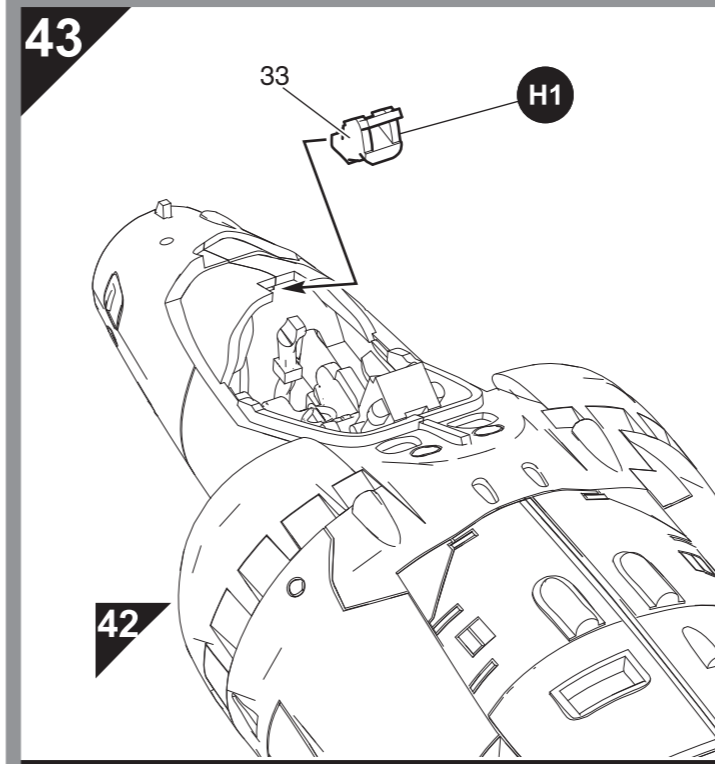
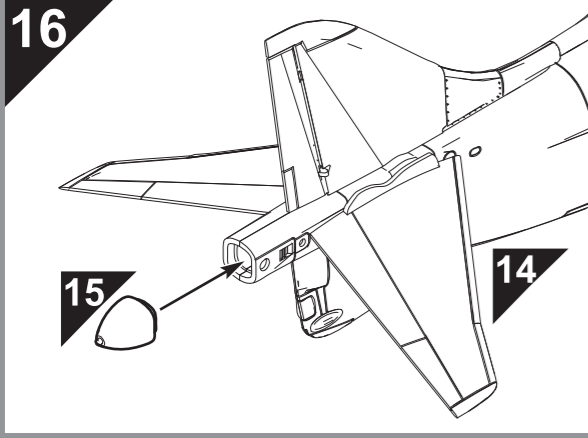
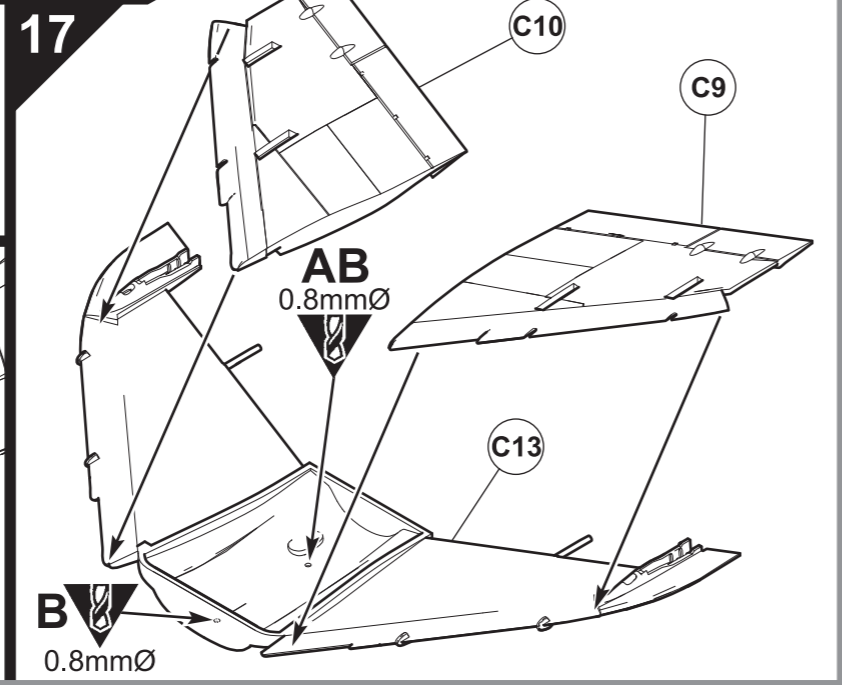
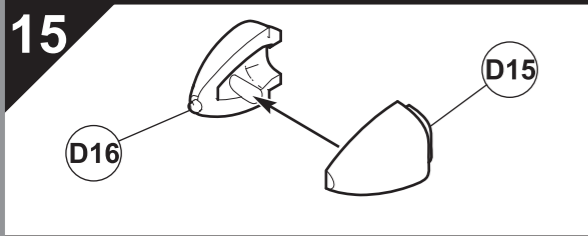
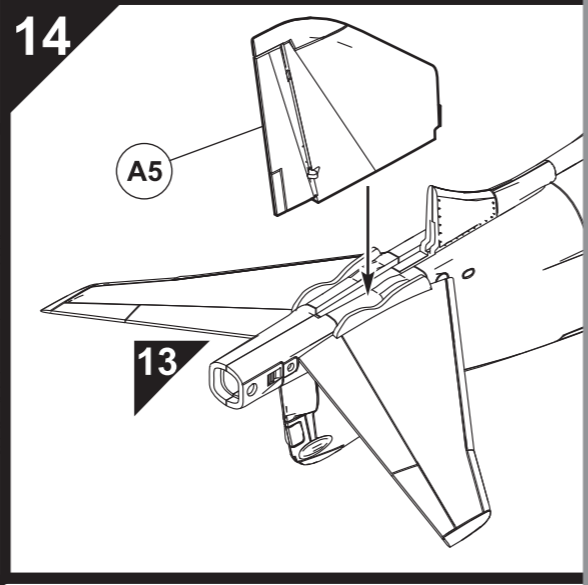
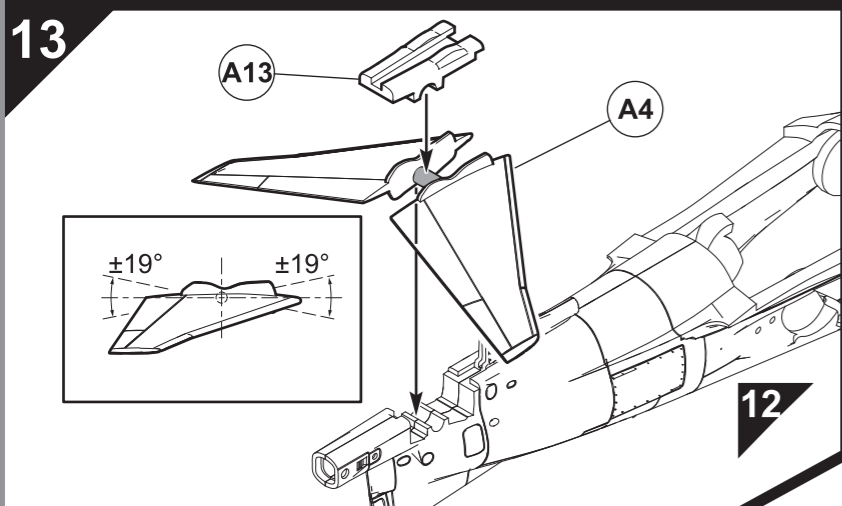
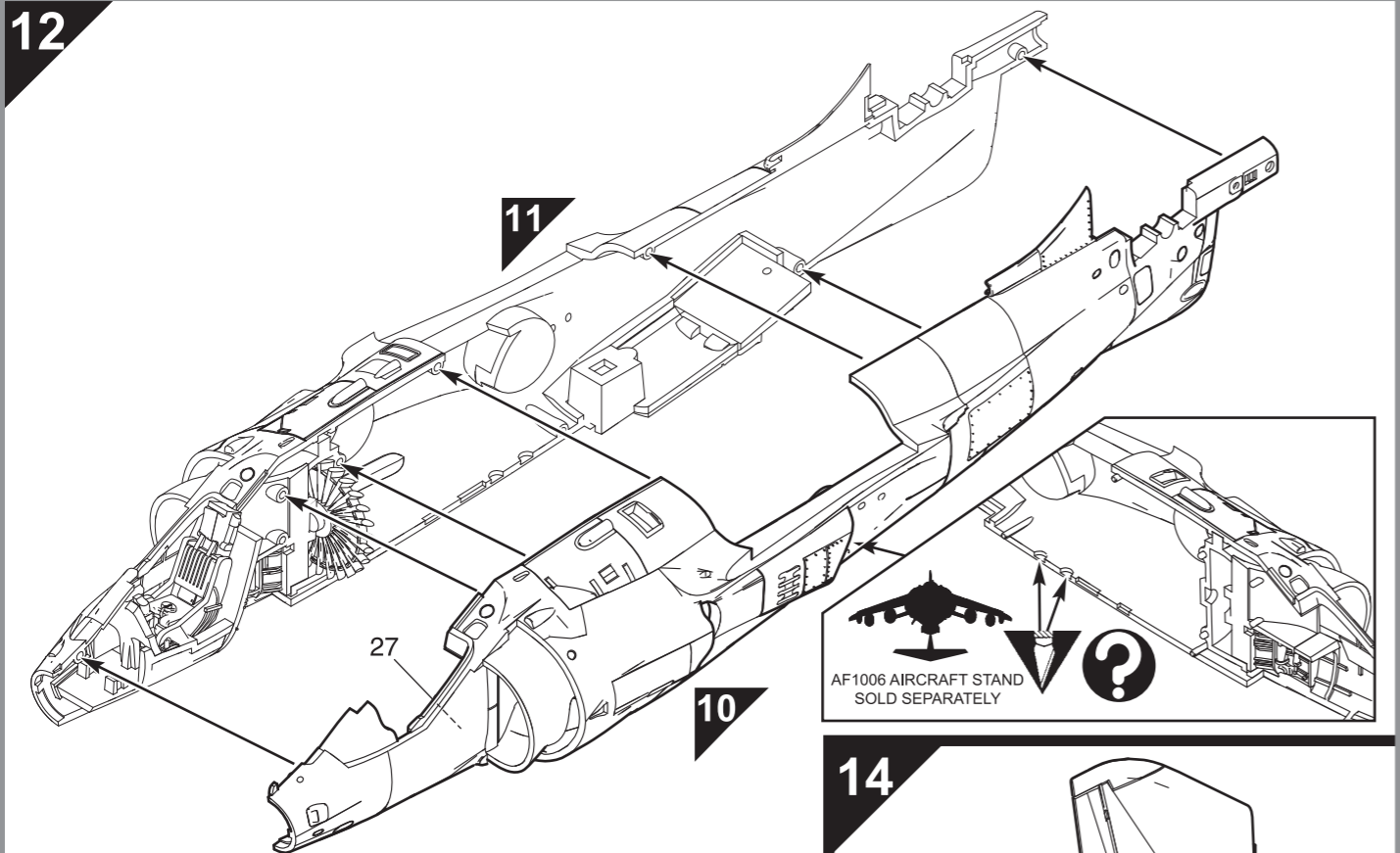


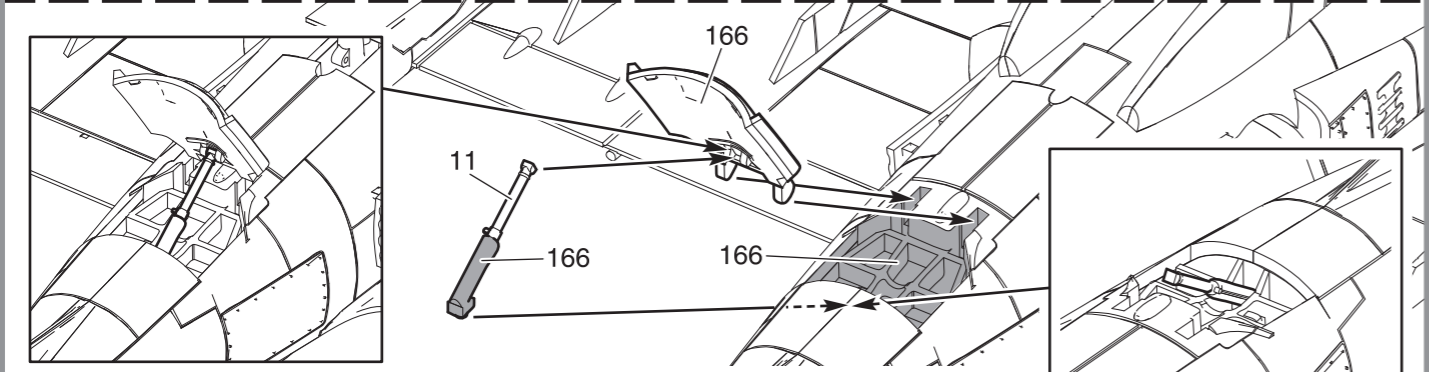
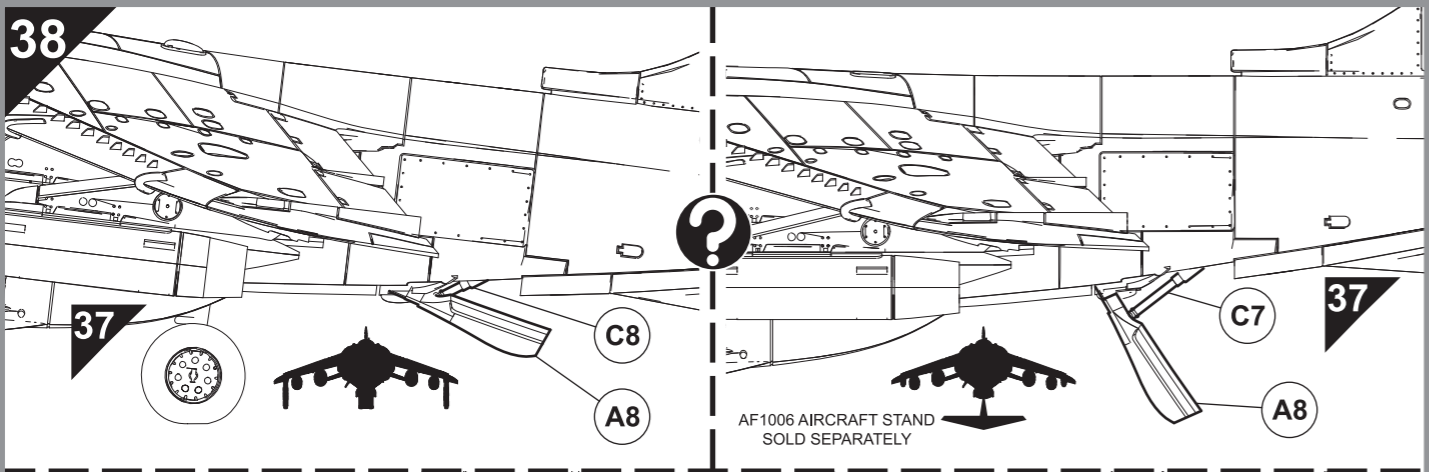
### ASSEMBLY ICON INSTRUCTIONS

	<b>Assembly phase</b> Phase de montage Montagephase Fase de montaje Monteringsfasen Fase di montaggio Montagefase Fase de montagem Monteringsfase Kokoamisvaihe Faza składowania Φάση συναρμολόγησης		<b>Cement</b> Coller Kleben Pegar Limma Incollare Lijmen Klæbes Liimaa Kleić Συγκολλήστε		<b>Do not cement together</b> No pas coller Nicht kleben No pegar Limma inte Non incollare Niet lijmen Sikal ikke klæbes Älä liimaa Nie kleić Μη συγκολλήσετε		<b>Indicates final location</b> Indique l'emplacement final Zeigt Endposition Indica la ubicación definitiva Anger skutmöteringsplats Sede di montaggio finale Geeft uiteindelijke locatie aan 'Indica localização final Viser endelig placering Osoittaa lopullisen sijainnin Oznacza miejsce docelowe Υποδεικνύει τελική τοποθεσία		<b>Alternative part(s) provided</b> Autre(s) pièce(s) fournie(s) Ersatzteil(e) mitgeliefert Se incluye(n) pieza(s) alternativa(s) Alternativ(a) del(ar) ingår Uno o più componenti alternativi forniti Alternatieve onderdelen meegeleverd Peça(s) alternativa(s) fornecida(s) Alternativ(e) del(e) medfølger Vaihtoehdotiset osat pakkauskassessa Dostępne części zamienne Παρέχονται εναλλακτικά κομμάτια		<b>Repeat this operation</b> Répéter l'opération Vorgang wiederholen Repètir la operación Upprepa åtgärden Ripetere l'operazione De verrichting herhalen Repètir a operação Manøveren gentages Toista toimenpite Powtórzyc operację Επαναλάβετε τη διαδικασία		
	<b>Decals</b> Décalcomanias Abziehbild Calcomanias Dekaler Decalcomanie Stickers Decalcomania Billedoverføring Siirtokuvat Kalcomanie Χαλκομανίες		<b>Crystal part</b> Pièce cristal Kristallteil Pieza de cristal Kristalldel Pezzo cristallo Kristallen onderdeel Peça de cristal Kryсталстыkke Kristalliosa Część kryształowa Κομμάτι κρυστάλλου		<b>Weight</b> Lester Beschweren Lastrar Belasta Aplicar un peso Verzwaren Påfør vægt Aseta vastapaino Obciążyc balastem Επιβέστε βάρος		<b>Remove by filing</b> Lester Abfeilen Eliminar con lima Rimuovere con la lima Verwijderen door afvlijen Removeo limando Fjern ved at file væk Poista viilaamalla Usunąć przy użyciu pilnika □ αφαιρέστε λιμάρονας με λίμα		<b>Drill or pierce</b> Percer Durchbohren Perforar Borra Trapanare o forare Boren of doorboren Furar Gennembor Poraa tai puhkaise Wywiercić lub przedziurawić Τρυπήστε		<b>Cut</b> Découper Schneiden Cortar Skär Tagliare Snijden Furar Skær Leikkaa Przeciąć Κόψτε		<b>Humbrol paint number</b> No peinture Humbrol Humbrol-Farbnummer No de pintura Humbrol Humbrol färg nummer No vernice Humbrol Humbrol verfnummer No de pintura Humbrol Humbrol malingsnummer Humbrol-maalin numero Nr farby Humbrol Νομόρο χρώματος Humbrol

**A Hawker Siddeley AV-8A Harrier**  
 VMA-513, United States Marine Corps, Misawa Air Base, Japan, October 1976.







Please note: The model cannot rest on its wheels with the airbrake in the fully open position.  
 Remarque : La maquette n'est pas capable de reposer sur ses roues quand l'aérofrein est ouvert à fond.  
 Zur Beachtung: Das Modell kann nicht auf seinen Rädern ruhen, wenn die Druckluftbremse völlig geöffnet ist.  
 Nota: Este modelo no puede mantenerse sobre las ruedas si el freno neumático en la posición totalmente abierta.  
 Obs! Modellen kan inte vila på hjulen när luftbromsen är i det helt öppna läget.

